



ALE | Where
Everything
Connects

BUSINESS IS PERSONAL

Your desk phone can drive
your digital transformation

OpenTouch® Suite for MLE

8008 DeskPhone

Manual de Usuario

8AL90349ESAAed01-1737

Introducción

Queremos agradecerle la confianza que deposita en nosotros al elegir un teléfono ALE International. Esperamos que satisfaga sus expectativas.



Su teléfono ALE International ofrece todas las ventajas de su nueva ergonomía para una comunicación más eficaz.

Este manual describe los servicios que ofrece el 8008 Deskphone en conexión con un sistema OmniPCX Enterprise.

La etiqueta y los iconos mostrados dependen del tipo y del diseño del terminal. La etiqueta no se muestra si la función correspondiente no está configurada en su sistema telefónico. *Todas las etiquetas aparecen en color y en cursiva*. El icono describe una sucesión de acciones o etiquetas que tiene que hacer o seleccionar: .

Este icono describe la consecuencia de una acción: .

1 FAMILIARIZACIÓN CON EL TELÉFONO	6
1.1 8008 DESKPHONE	6
1.2 DESCRIPCIÓN DEL TELÉFONO	6
1.3 NAVEGACIÓN	6
1.4 TECLAS DE FUNCION Y TECLAS PROGRAMABLES	7
1.5 TECLADO ALFABÉTICO	8
1.6 PANTALLAS DE BIENVENIDA	9
1.7 PANTALLA DE GESTIÓN DE LLAMADAS	10
1.8 ENCRIPCIÓN DE AUDIO	10
1.9 ICONOS DE ESTADO	11
1.10 ICONOS DE LLAMADAS	11
1.11 DESCRIPCIÓN DE LOS CONECTORES	11
2 USO DEL TELÉFONO	12
2.1 CONSULTAR EL REGISTRO DE LLAMADAS	12
2.2 REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA	13
2.3 RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA	13
2.4 CAMBIAR DE UN MODO DE AUDIO A OTRO	14
2.5 PONER EL ALTAVOZ EN EL CURSO DE LA COMUNICACIÓN (AURICULAR DESCOLGADO) - ESCUCHA AMPLIFICADA.	14
2.6 REALIZAR LLAMADAS POR NOMBRE (DIRECTORIO DE LA EMPRESA)	15
2.7 LLAMAR MEDIANTE TECLAS DE LLAMADA PROGRAMADAS	15
2.8 RELLAMADA	15
2.9 SOLICITUDES DE DEVOLUCIÓN DE LLAMADA	15
2.10 REINTENTAR LA LLAMADA QUE NO HA OBTENIDO RESPUESTA	16
2.11 SOLICITAR UNA RELLAMADA AUTOMÁTICA CUANDO SU INTERLOCUTOR INTERNO ESTÁ OCUPADO	16
2.12 RECEPCIÓN DE LLAMADAS POR INTERCOMUNICADOR	17
2.13 ENVÍO DE SEÑALES DTMF	17
2.14 EVITAR SER ESCUCHADO POR SU INTERLOCUTOR (SECRETO)	17
3 DURANTE UNA CONVERSACIÓN	18
3.1 REALIZACIÓN DE UNA SEGUNDA LLAMADA DURANTE UNA CONVERSACIÓN	18
3.2 RESPUESTA A UNA SEGUNDA LLAMADA DURANTE UNA CONVERSACIÓN	18
3.3 PASAR DE UN INTERLOCUTOR A OTRO	19
3.4 TRANSFERIR UNA LLAMADA	19
3.5 CONVERSAR SIMULTÁNEAMENTE CON 2 INTERLOCUTORES INTERNOS Y/O EXTERNOS (CONFERENCIA)	19
3.6 CONVERSAR SIMULTÁNEAMENTE CON MÁS DE 2 INTERLOCUTORES	19
3.7 PONER DE UNA LLAMADA EN ESPERA (ESPERA)	20
3.8 PONER A SU INTERLOCUTOR EXTERNO EN ESPERA (RETENCIÓN)	20
3.9 INCLUIRSE EN UNA COMUNICACIÓN INTERNA	21
3.10 SEÑALAR LAS LLAMADAS MALÉVOLAS	21
4 CONFERENCIA 'MEET ME'	22
4.1 INICIAR UNA CONFERENCIA 'MEET ME'	22
4.2 UNIRSE A UNA CONFERENCIA 'MEET ME'	22
5 EL ESPÍRITU DE EMPRESA	23
5.1 RESPONDER AL TIMBRE GENERAL	23
5.2 FILTRADO JEFE/SECRETARIA	23
5.3 CAPTURAR UNA LLAMADA	23
5.4 TELÉFONOS AGRUPADOS	24
5.5 LLAMAR A UN INTERLOCUTOR INTERNO POR SU BUSCAPERSONAS (BIP)	24

5.6 RESPONDER AL 'BIP' SONORO DE SU BUSCAPERSONAS	24
5.7 LLAMAR A UN INTERLOCUTOR POR SU ALTAVOZ	24
5.8 ENVIAR UN MENSAJE ESCRITO A UN INTERLOCUTOR INTERNO	25
5.9 CONSULTAR LOS MENSAJES ESCRITOS DEJADOS EN SU AUSENCIA	25
5.10 ENVIAR UNA COPIA DE UN MENSAJE VOCAL	26
5.11 ENVIAR UN MENSAJE VOCAL A UN DESTINATARIO/UNA LISTA DE DIFUSIÓN	26
5.12 DIFUNDIR UN MENSAJE EN LOS ALTAVOCES DE UN GRUPO DE TELÉFONOS	26
<u>6 EN CONTACTO</u>	<u>27</u>
6.1 DESVÍO DE LLAMADAS A OTRO NÚMERO (DESVÍO INMEDIATO)	27
6.2 DESVIAR SUS LLAMADAS HACIA SU MENSAJERÍA	27
6.3 A SU REGRESO, CONSULTAR SU MENSAJERÍA	27
6.4 DESVIAR LLAMADAS	28
6.5 NO SER MOLESTADO	28
6.6 DESVIAR LAS LLAMADAS A SU RECEPTOR PORTÁTIL DE BUSCAPERSONAS	28
6.7 HACER SEGUIR SUS LLAMADAS DESDE OTRO TELÉFONO	29
6.8 EFECTUAR UN DESVÍO SELECTIVO	29
6.9 CANCELACIÓN DE TODOS LOS DESVÍOS	29
6.10 ANULAR UN DESVÍO EN PARTICULAR	29
6.11 DEJAR UN MENSAJE DE AUSENCIA A SUS LLAMANTES INTERNOS	30
<u>7 ADMINISTRAR SUS COSTES</u>	<u>31</u>
7.1 CARGAR DIRECTAMENTE EL COSTE DE SUS LLAMADAS EN LAS CUENTAS CLIENTE	31
7.2 CONOCER EL COSTE DE UNA COMUNICACIÓN EXTERNA ESTABLECIDA POR UN USUARIO INTERNO DESDE SU TELÉFONO	31
<u>8 PROGRAMACIÓN DEL TELÉFONO</u>	<u>32</u>
8.1 INICIALIZAR SU MENSAJERÍA	32
8.2 PERSONALIZAR SU MENSAJE VOCAL	32
8.3 MODIFICAR LA CONTRASEÑA DEL EQUIPO	32
8.4 MODIFICAR LA CONTRASEÑA DE LA MENSAJERÍA VOCAL	33
8.5 AJUSTAR EL TIMBRE	33
8.6 AJUSTAR EL CONTRASTE DE PANTALLA	34
8.7 SELECCIONAR LA PÁGINA DE BIENVENIDA	34
8.8 SELECCIÓN DEL IDIOMA	35
8.9 PROGRAMAR LAS TECLAS PARA LA PÁGINA PERSO	35
8.10 PROGRAMAR LAS TECLAS DE LLAMADA DIRECTA (TECLAS F1 Y F2)	35
8.11 MODIFICAR LA TECLA PROGRAMADA	36
8.12 BORRAR UNA TECLA PROGRAMADA	36
8.13 PROGRAMAR UN AVISO DE CITA	37
8.14 CONOCER EL NÚMERO DE SU TELÉFONO	37
8.15 BLOQUEAR / DESBLOQUEAR UN TELÉFONO	37
8.16 CONECTAR UN AURICULAR	37
8.17 LLAMAR AL PUESTO ASOCIADO	37
8.18 DESVIAR LAS LLAMADAS AL NÚMERO ASOCIADO	38
8.19 MODIFICAR EL NÚMERO ASOCIADO	38
8.20 LA CONFIGURACIÓN TÁNDEM	38
8.21 CREAR, MODIFICAR O CONSULTAR LA LISTA DE INTERFONÍA (10 NÚMEROS MÁX.)	38
8.22 CÓMO CONTACTAR CON SU ADMINISTRADOR (ASISTENCIA TÉCNICA)	39
8.23 PRUEBA AUTOMÁTICA DEL TERMINAL	39

<u>9 CONFIGURAR SU TELÉFONO PARA TELETRABAJAR</u>	40
<u>10 UTILIZAR EL TELÉFONO EN SUPERVIVENCIA SIP (MODO 'SEGURO')</u>	44
10.1 REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA	44
10.2 LLAMAR A TRAVÉS DEL DIRECTORIO PERSONAL	44
10.3 RELLAMADA AL ÚLTIMO NÚMERO MARCADO	45
10.4 RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA	45
10.5 REALIZACIÓN DE UNA SEGUNDA LLAMADA DURANTE UNA CONVERSACIÓN	45
10.6 RESPUESTA A UNA SEGUNDA LLAMADA DURANTE UNA CONVERSACIÓN	46
10.7 PONER DE UNA LLAMADA EN ESPERA (ESPERA)	46
10.8 PASAR DE UN INTERLOCUTOR A OTRO	47
10.9 TRANSFERIR UNA LLAMADA	47
10.10 CONVERSAR SIMULTÁNEAMENTE CON 2 INTERLOCUTORES INTERNOS Y/O EXTERNOS (CONFERENCIA)	47
10.11 EVITAR SER ESCUCHADO POR SU INTERLOCUTOR (SECRETO)	47
10.12 AJUSTAR VOLUMEN DE AUDIO	48
10.13 DESVÍO DE LLAMADAS A OTRO NÚMERO (DESVÍO INMEDIATO)	48
10.14 AJUSTAR EL TIMBRE	48
10.15 SELECCIÓN DEL IDIOMA	49
10.16 ENVÍO DE SEÑALES DTMF	49
<u>11 GARANTÍA Y CLÁUSULAS</u>	50
11.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	50
11.2 DECLARACIONES SOBRE NORMATIVAS	51

La información aquí contenida está sujeta a modificación sin previo aviso. ALE International no se responsabiliza de las posibles inexactitudes aquí expuestas. Copyright© ALE International 2017.

1 Familiarización con el teléfono

1.1 8008 DeskPhone

Este teléfono pertenece a la gama de teléfonos IP. Además de una pantalla monocroma y nítida asociada a 6 teclas de funciones específicas y una tecla de navegación intuitiva, el 8008 DeskPhone ofrece audio de alta fidelidad para llamadas telefónicas tanto en modo manos libres como en el micrófono. Es compatible con el teletrabajo. Por tanto, es ideal para su uso en la oficina de su empresa o en casa (teletrabajo).

1.2 Descripción del teléfono



1.3 Navegación

	Tecla de validación: <ul style="list-style-type: none"> Permite validar las diversas preferencias u opciones que se muestran durante la programación o la configuración. Sirve para validar un texto editado.
	Tecla de navegación izquierda-derecha: <ul style="list-style-type: none"> En estado inactivo, utilizar esta tecla para pasar de página. En conversación, utilizar esta tecla para desplazarse entre las pestañas de las llamadas actuales (llamada en curso, llamadas en espera, llamada entrante). En la edición de texto, utilizar esta tecla para navegar por el cuadro de texto.
	Tecla de navegación arriba-abajo: Permite recorrer el contenido de una página.
	Tecla Volver/Salir/Retroceso: <ul style="list-style-type: none"> Utilice esta tecla para regresar al paso anterior. Utilice esta tecla para volver a la página de inicio (pulsación rápida). Borre un número o una letra en el cuadro de texto o de marcación con esta tecla.

1.4 Teclas de función y teclas programables

En el documento, la tecla asociada se simboliza mediante su ícono. Para seleccionar la función, pulsar la tecla de función asociada al ícono.

	<ul style="list-style-type: none">• Teclado alfanumérico (pulsación breve). Cambie de teclado alfabético a numérico con esta tecla... Cuando se activa, el LED de la tecla correspondiente permanece encendido. Pulse la tecla correspondiente para desactivarlo.• Tecla Menú (pulsación prolongada). Permite obtener información sobre las teclas preprogramadas y acceder a la configuración y programación del teléfono.
	<ul style="list-style-type: none">• Teclas programables (teclas F1 y F2). Se puede asociar una llamada directa o de servicio a estas teclas. Cuando se activa, el LED de la tecla correspondiente permanece encendido. Pulse la tecla correspondiente para desactivarlo.
	<ul style="list-style-type: none">• Subir el volumen (estado llamada o sonando).• Aumentar el contraste (estado inactivo).
	<ul style="list-style-type: none">• Pulsando esta tecla se responde a la llamada en modo manos libres (la tecla es azul). Si hay una llamada en curso, pulsando esta tecla cambia de modo manos libres a auriculares o modo auriculares.
	<ul style="list-style-type: none">• Bajar el volumen (estado llamada o sonando).• Reducir el contraste (estado inactivo).
	<ul style="list-style-type: none">• Tecla de mensajes para acceder a los diferentes servicios de mensajería. Esta tecla parpadea cuando se produce una actividad nueva (mensaje de voz, mensaje de texto o solicitud de devolución de llamada) y se mantiene encendida hasta que se hayan aceptado o eliminado todas las actividades.• Acceder al registro de llamadas.
	<ul style="list-style-type: none">• Tecla Silencio/Interfono. Durante una llamada, pulse esta tecla para que su contacto no pueda escucharle a usted. En estado inactivo, pulse esta tecla para cambiar a modo intercomunicador. Cuando reciba una llamada, el teléfono descuelga automáticamente e inicia la conversación directamente en modo manos libres. Cuando está activado, la tecla se ilumina en azul.
	<ul style="list-style-type: none">• La tecla de rellamada está asociada con la tecla descolgar cuando el teléfono está en estado inactivo.<ul style="list-style-type: none">○ Rellamada del último número (pulsación breve).○ Volver a llamar a uno de los 8 últimos números (pulsación prolongada).

El administrador puede desactivar el modo de manos libres.

1.5 Teclado alfabético

Su teléfono está equipado con un teclado alfanumérico. Cambie al teclado numérico para marcar un número y al alfabético para escribir texto con la tecla programada correspondiente (Normalmente es la primera tecla programada).

- **123<>abc** Cambie el teclado al modo alfabético con la tecla programada correspondiente. Cuando se activa, el LED de la tecla correspondiente permanece encendido...
- Escriba caracteres alfabéticos. Las teclas numéricas tienen asociadas una serie de letras que podrá introducir si pulsa sucesivamente. El número es el último carácter de la serie. Algunos caracteres especiales se muestran pulsando sucesivamente estas teclas:

*	%	\$	/	~	&	()	[]	=	*
#	@	#							
1	espacio	-	_	1					
0	+	.	,	;	:	/ \	?	!	0



- Con las teclas de navegación puede mover el cursor dentro del texto.
- ***** Pulsar y mantener pulsada la tecla '*' para pasar del modo minúscula al modo mayúscula, y viceversa.
- **C** Sirve para borrar el último carácter introducido. El modo alfabético permanece activado...
- **123<>abc** Seleccione la tecla programada que está encendida para volver al modo numérico.

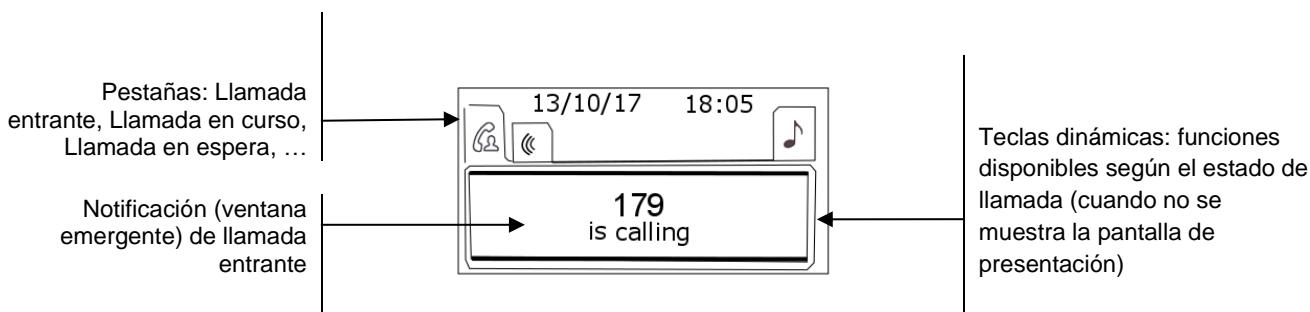
1.6 Pantallas de bienvenida



Puede acceder a todas las funciones de su teléfono a través de estas pantallas. La pantalla por defecto tiene tres páginas a las que podrá acceder seleccionando con las teclas de navegación la pestaña correspondiente en la parte superior de la pantalla. La página seleccionada se mostrará destacada.

- Página de Menús
Contiene todas las funciones y aplicaciones accesibles pulsando la tecla asociada a la función o aplicación deseada. Desde esta página, es posible ajustar el volumen del timbre, programar la hora de una cita, bloquear el terminal, definir la página que se muestra por defecto y acceder a funciones del teléfono como volver a llamar a uno de los últimos números o interceptar llamadas.
- Página Perso
Contiene teclas de línea y teclas de llamada directa para programar.
- Página Info
Contiene información sobre el teléfono y el estado de las funciones: nombre, número de teléfono, número de mensajes, estado del desvío, recordatorio de citas, etc.
- Icôno de desvío de llamada
Al pulsar la tecla asociada a este ícono se puede programar o modificar la función de desvío.
 1. Icôno blanco fijo: El desvío de llamadas no está activado.
 2. Icôno negro giratorio: Desvío de llamadas activado.
- Pulse la tecla delante de la etiqueta para seleccionar la función correspondiente.

1.7 Pantalla de gestión de llamadas



	Cada pestaña corresponde a una llamada cuyo estado se representa con el icono apropiado (en curso, en espera, nueva llamada entrante). Durante la comunicación, utilice la tecla de navegación izquierda-derecha para consultar las llamadas en espera o entrante.
	Todas las funciones están accesibles mientras se muestra la llamada en pantalla. Utilice las flechas Arriba y Abajo para desplazarse arriba o abajo de una página. Estas funciones (transferencia, conferencia, etc....) dependen directamente de la llamada consultada. Por ejemplo, la función de transferencia no estará disponible entre una llamada en curso o en espera y una llamada entrante.
	Sirve para pasar de la pantalla de conversación a la pantalla de bienvenida.
	Pulse la tecla delante de la etiqueta para seleccionar la función correspondiente.

También se pueden gestionar las llamadas desde la pantalla Person.

Durante una comunicación, pulsar la tecla Volver/Salir y abrir la pantalla Person. Las comunicaciones en curso o en espera aparecen en las diferentes teclas de línea. A continuación, podrá hablar con el interlocutor que elija apretando tecla que tenga asociada.

1.8 Encriptación de audio

Su teléfono de sobremesa permite la encriptación telefónica. En una red telefónica segura (IPTouch Security, SSM box), la voz y la señal están encriptadas.

-  Si la comunicación está encriptada, el siguiente ícono se muestra en la pantalla de comunicación. Este ícono sustituye al ícono de la llamada en curso.

Para obtener más información, póngase en contacto con el instalador o con el administrador.

1.9 Iconos de estado

Los iconos que dan información sobre algunas configuraciones específicas del teléfono se muestran en la barra superior de la pantalla. Solo se pueden mostrar dos iconos de estado a la vez. Los iconos aparecen en función de su prioridad. Los siguientes iconos aparecen en la lista según su prioridad, de mayor a menor.

	Modo silencioso.
	Teléfono bloqueado.
	Auriculares conectados.
	Cita programada.

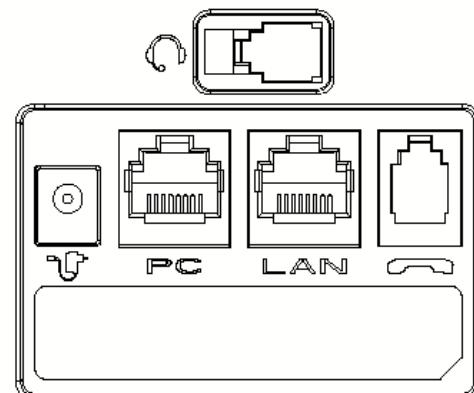
1.10 Iconos de llamadas

Los iconos que dan información sobre el estado de la llamada se muestran en las pestañas de la ventana de comunicación.

	Icono de llamada entrante.
	Icono de llamada en curso.
	Llamada en curso con encriptación de audio.
	Icono de llamada retenida.
	Su interlocutor finalizó la conversación.

1.11 Descripción de los conectores

	Conector Fast Ethernet 10/100 (LAN).
	Conector Fast Ethernet 10/100 (PC).
	Una toma de alimentación continua para un adaptador de alimentación externo.
	Conector RJ9 para el teléfono con cable suministrado.
	Conector RJ9 para un auricular con cable.



2 Uso del teléfono

2.1 Consultar el registro de llamadas

Puede consultar todas las llamadas salientes y entrantes, contestadas o no, en cualquier momento.

- 
- Pulse la tecla de función asociada con la función de registro de llamadas: *Registro de llamadas*.

2.1.1 Consultar todas las llamadas

Todas las llamadas muestran un ícono que da información sobre el tipo de llamada.

	Llamadas salientes respondidas.
	Llamadas salientes no respondidas.
	Todas las llamadas entrantes respondidas.
	Llamadas entrantes no respondidas.

- Revise el registro con las teclas de navegación arriba y abajo.
-  Pulse la tecla delante del nombre para ver los detalles del contacto.
La pantalla mostrará información como el nombre, el número de teléfono, la fecha y la hora.
Puede llamar al contacto o borrar el registro.
 - *Rellamada*: Devolver la llamada al contacto.
 - *Borrar*: Eliminar la entrada.
 - *Borrar todo*: Borrar todo el registro

2.1.2 Eliminar todos los registros de llamadas

- Utilizar uno de los siguientes:
 - Pulse la tecla asociada del ícono: .
 -  Pulse la tecla delante del nombre para ver los detalles del contacto.
Borrar todo
-  o *Sí*: Pulse para confirmar (*No*: para cancelar)
Todos los registros de llamadas quedan eliminados.

2.2 Realización de una llamada

Utilizar uno de los siguientes:

- Marcar directamente el número de su llamada.
- Descolgar  Marcar que el número de destino.
- Pulsar la tecla de descolgado del auricular  Marcar que el número de destino. Si su auricular no tiene tecla de descolgado/colgado, utilizar las teclas telefónicas y encender el audio en el auricular ().
-  Manos libres  Marcar que el número de destino.
- Tecla de llamada programada.
- **123<>abc** Buscar por nombre (Acceda a la función de búsqueda por nombre seleccionando el modo alfabético.).
-  Volver a marcar desde el registro de llamadas.
-  Volver a marcar el último número.

Para realizar una llamada externa, marque el código de acceso a la línea externa antes de marcar el número de su contacto.

Si el interlocutor interno o externo no responde:

- *Anuncio*  Emitir un mensaje en el altavoz de un teléfono libre.
- *Rell*  Solicitar la rellamada del teléfono ocupado.
- *Mensaje text*  Enviar un mensaje escrito.
- *Mensaje vocal*  Dejar mensaje vocal.

El administrador puede desactivar el modo de manos libres.

2.3 Recepción de una llamada

Utilizar uno de los siguientes:

- Levantar el auricular para responder la llamada.
- Utilizar el auricular para atender la llamada. Si su auricular no tiene tecla de descolgado/colgado, utilizar las teclas telefónicas y encender el audio en el auricular ().
-  o  o   Pulse la tecla asociada 'aceptar la llamada'• , 'altavoz'• o 'tecla de línea'• para responder a la llamada en modo manos libres.
- *Atender llamada* o   Atender la llamada con el auricular si está conectado, o en modo manos libres.
- Pulse la tecla asociada con la llamada entrante: .

El administrador puede desactivar el modo de manos libres.

2.4 Cambiar de un modo de audio a otro

Durante la conversación, puede cambiar de un modo de audio a otro (teléfono, altavoz, manos libres o auricular, si están conectados) pulsando la tecla de altavoz/manos libres hasta que se muestre el modo

de audio deseado: . Si está en conversación utilizando el teléfono, puede atender la llamada actual en modo manos libres o con el auricular, y viceversa. La tecla se ilumina cuando se selecciona el modo altavoz o manos libres.

- Cambiar a teléfono (pulsación breve): .
- Cambiar a altavoz (pulsación prolongada):  (La tecla está iluminada).
- Cambiar a manos libres (pulsación breve):  (La tecla está iluminada).
- Cambiar a auricular (pulsación breve): .

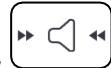
Para cada modo de audio, durante la conversación, puede ajustar el volumen pulsando las teclas de volumen. El número de niveles depende del modo de audio (8 para teléfono, manos libres y auricular, y 10 para altavoz). El volumen seleccionado, para cada modo de audio, se guardará para futuras conversaciones.

- Durante una conversación.
-   Ajustar el volumen pulsando las teclas de volumen.

El administrador puede desactivar el modo de manos libres.

2.5 Poner el altavoz en el curso de la comunicación (auricular descolgado) - Escucha amplificada.

Activar o desactivar el altavoz cuando no se está en conversación utilizando el teléfono o el auricular.

-  Activar el altavoz (pulsación prolongada).   La tecla se enciende ().
-   Ajustar el volumen (10 niveles).
-  Desactivar el altavoz (pulsación prolongada).   La tecla ya no se ilumina ().

Una pulsación corta en la tecla altavoz permite pasar al modo manos libres (piloto encendido fijo).

2.6 Realizar llamadas por nombre (directorio de la empresa)

-  Cambie el teclado al modo alfabético con la tecla programada correspondiente. Cuando se activa, el LED de la tecla correspondiente permanece encendido.
- Teclee el apellido o las iniciales o el apellido y nombre de su interlocutor.
- Seleccionar el tipo de búsqueda deseada (por apellido, por apellido y nombre* o por iniciales*)  Visualización de todos los interlocutores que responden a los criterios de la búsqueda.
- Utilizar uno de los siguientes:
 -  Mostrar los apellidos anteriores y siguientes.
 - Seleccionar el nombre de la persona con la que desea comunicarse.
 -  Modificar la búsqueda.

*Entrar obligatoriamente el nombre bajo la forma apellido/espacio/nombre.

2.7 Llamar mediante teclas de llamada programadas

- Acceder a la página 'Person'.
-  Busque al interlocutor que desee en la teclas de llamada programadas.
- Seleccionar el contacto.

2.8 Rellamada

2.8.1 Rellamar el último número marcado (repetición)

-  (pulsación breve).  Rellamada del último número.

2.8.2 Volver a llamar a uno de los 8 últimos números

-  (pulsación prolongada).
- Seleccione el número al que quiere rellamar entre la lista de los últimos 8 números marcados.

 : Pulse la tecla asociada con el icono de papelera para eliminar la lista de los últimos números marcados.

Otro método

- Acceda a la página 'Menú'.
- *Lista llam.Sal.*
- Seleccione el número al que quiere rellamar entre la lista de los últimos 8 números marcados.

2.9 Solicitudes de devolución de llamada

La tecla de mensajes parpadea cuando recibe una solicitud de devolución de llamada.

- 
- *Solicitud de rellamada / xx Solicitudes de rellamada*
-   Seleccionar una solicitud de rellamada de la lista si hay más de una. Si solo hay una solicitud de devolución de llamada, se mostrará directamente.
- *Volver a llamar*

 : Pulse la tecla asociada con el icono de papelera para eliminar la lista de solicitudes de devolución de llamada.

2.10 Reintentar la llamada que no ha obtenido respuesta

2.10.1 Llamar al último llamante

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Eventos*
- *Últ llamante* ➤ Llamar al último llamante.

2.10.2 Lista de llamadas perdidas

- Utilizar uno de los siguientes:
 -  *Llamada sin respuesta / xx Llamadas sin respuesta*
 - Acceda a la página 'Menù'.
Eventos
- Seleccionar el tipo de llamada:
 - *Ninguna llam. int. sin resp. / xx Llamadas int. sin responder*
 - *Ninguna llam. ext. sin resp. / xx Llamadas ext. sin responder*
-   Seleccionar un nombre o número de la lista si hay mas de uno. Si hay solo un nombre o número, aparecerá directamente.
- *Volver a llamar*
- Para borrar el elemento seleccionado: *Eliminar*

2.10.3 Borrar la lista de llamadas no respondidas

- Utilizar uno de los siguientes:
 -  *Llamada sin respuesta / xx Llamadas sin respuesta*
 - Acceda a la página 'Menù'.
Eventos
- Seleccionar el tipo de llamada:
 - *Ninguna llam. int. sin resp. / xx Llamadas int. sin responder*
 - *Ninguna llam. ext. sin resp. / xx Llamadas ext. sin responder*
- Utilizar uno de los siguientes:
 - Seleccionar una entrada
Borrar Todos
 -  Pulse la tecla asociada con el icono de papelera.

2.11 Solicitar una rellamada automática cuando su interlocutor interno está ocupado

- Interlocutor interno ocupado.
- *Rellamar* ➤ Se visualiza la aceptación de la rellamada.
- 

2.12 Recepción de llamadas por intercomunicador

Puede contestar a una llamada sin necesidad de levantar el auricular. Cuando reciba una llamada, la misma se contestará automáticamente en modo de manos libres. La identidad de la persona que llama se muestra en la pantalla. Recibe un aviso con un tono especial.

Para activar - Teléfono en reposo:

-  » Se enciende el diodo asociado.

Cuando cuelgue el interlocutor, el modo de portero permanecerá activo.

Para desactivar - Teléfono en reposo:

-  » El piloto correspondiente se apaga.

2.13 Envío de señales DTMF

Durante una conversación, en ocasiones usted debe emitir códigos en multifrecuencia, por ejemplo dentro del marco de un servidor vocal, de una operadora automática o para consultar el contestador.

En función de la configuración del sistema, es posible activar por defecto el modo DTMF.

Si DTMF no está activado de forma predeterminada en el sistema:

- Durante una conversación.
- Utilizar uno de los siguientes:
 - *Enviar tonos*
 - Pulse la tecla asterisco.
- Introducir el código DTMF.

La función se anula automáticamente con el fin de la comunicación.

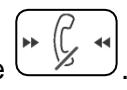
Si DTMF está activado de forma predeterminada en el sistema:

- Durante una conversación.
- Introducir el código DTMF.

Si DTMF está activado de forma predeterminada en su sistema, deberá desactivarlo antes de introducir el código de función: *DesacDTMF*.

2.14 Evitar ser escuchado por su interlocutor (secreto)

Puede oír al interlocutor, pero él/ella no le oirá a usted:

- Durante una conversación.
-  Desactivar el micrófono » La tecla se enciende .
-  Reanudar la conversación » La tecla ya no se ilumina .

3 Durante una conversación

3.1 Realización de una segunda llamada durante una conversación

- Durante una conversación.
- **2. llam** » Se pone en espera el primer interlocutor.
- Número del segundo contacto.

3.1.1 Otros sistemas para llamar a un segundo interlocutor

- Marcar directamente el número de su llamada.
- **123<>abc** Nombre del segundo interlocutor.
-  Selecionar la función 'Repet'.
- Tecla de llamada programada.

3.1.2 Para cancelar la segunda llamada y recuperar la primera

- Se encuentra en conversación con el segundo interlocutor y el primero está en espera.
- Utilizar uno de los siguientes:
 - **Fin consulta**
 -  Cuelgue, su teléfono está sonando, a continuación conteste la llamada.
- Está en línea con su primer contacto.

En caso de falsa maniobra, cuelgue: Su teléfono suena y recupera a su primer interlocutor.

3.2 Respuesta a una segunda llamada durante una conversación

Esta función depende de su sistema.

- Durante una conversación, otra persona está intentando llamarle. » Nombre o nº de la persona que llama visible 3 segundos.
- Utilice uno de los métodos siguientes para responder a la llamada mostrada (Teléfono multilínea).
 -  Pulse la tecla asociada con la llamada entrante.
 - **Atender llamada**
- Se pone en espera el primer interlocutor.

Para regresar a su primera llamada y poner fin a la conversación en curso.

-  » Finaliza la segunda llamada.
- Para volver al primer contacto, utilice uno de los siguientes
 -  Pulse la tecla asociada con la llamada entrante.
 -  Descolgar.

3.3 Pasar de un interlocutor a otro

Está en comunicación, un segundo interlocutor está en espera.

Utilice uno de los siguientes:

- Pulse la tecla asociada con la llamada en espera.
- Seleccionar la pestaña que muestra la llamada en espera **» Recuperar**
- Pulse la tecla Atrás/Salir para mostrar la página Perso **» Seleccione la llamada en espera.**

» Se encuentra en conversación con el segundo interlocutor y el primero está en espera.

3.4 Transferir una llamada

- Llamar a un segundo interlocutor **»** Se pone en espera el primer interlocutor.
- Puede transferir la llamada inmediatamente o esperar a que su contacto responda antes de transferir la llamada: **Transf**

Generalmente no se permite la transferencia entre dos interlocutores externos (depende del país en cuestión y de la programación del sistema).

3.5 Conversar simultáneamente con 2 interlocutores internos y/o externos (conferencia)

- Está en comunicación, un segundo interlocutor está en espera.
- **Conferencia** **»** Está en conferencia.

3.5.1 Anular la conferencia y recuperar a su primer interlocutor (Si la conferencia está activa)

- **Fin conf.**

3.5.2 Colgar a todos los interlocutores (Si la conferencia está activa)

-  Colgar.
- Usted sale de la conferencia.

3.5.3 Si al término de la conferencia, desea dejar a sus dos interlocutores en comunicación:

- **Transf**
-  Colgar.

3.5.4 Ver información sobre las otras personas de la conferencia

-  Navegar entre las dos pestañas de llamada en curso de la conferencia.

3.6 Conversar simultáneamente con más de 2 interlocutores

Esta función depende de la configuración del sistema. Si es necesario, póngase en contacto con el administrador.

Si está en comunicación con 2 interlocutores, para añadir otro más a la conferencia:

- **Añadir**
- Marque el número del destinatario (utilizando el teclado, los directorios, los últimos números marcados, etc.).
- Su interlocutor responde.
- **Insertar** **»** Está en línea con su contacto adicional.

En el transcurso de una conferencia a tres, se pueden añadir hasta tres participantes adicionales.

3.7 Poner de una llamada en espera (espera)

3.7.1 Espera exclusiva

Durante una conversación, desea poner la llamada en espera para recuperarla más tarde en el mismo teléfono.

- Durante una conversación.
- Utilizar uno de los siguientes:

-  Pulse la tecla asociada con el icono de llamada en curso.
- *En espera*  Su interlocutor está en espera.

Recuperar la llamada en espera:

Utilice uno de los siguientes:

- Cuelgue, su teléfono está sonando, a continuación conteste la llamada.
-  Pulse la tecla asociada con la llamada en espera.
- Seleccionar la pestaña que muestra la llamada en espera  *Recuperar*
- Pulse la tecla Atrás/Salir para mostrar la página Perso  Seleccione la llamada en espera.

3.7.2 Espera común

Esta función depende de la configuración del sistema. Si es necesario, póngase en contacto con el administrador.

La espera común permite a todos los terminales del mismo grupo de captura reanudar una llamada (interna o externa) que ha sido puesta en espera por uno de los miembros de ese grupo.

Poner en espera común:

- Durante una conversación.
-  Pulse la tecla Atrás/Salir para mostrar la página Perso.
- Pulsar en una tecla programada: *Esp. común* (valor predeterminado).

Recuperar la llamada en espera desde cualquier terminal establecido en el mismo grupo de captura (incluido su terminal):

- Abrir la página perso en el terminal donde desea recuperar la llamada.
- Pulsar en una tecla programada: *Esp. común* (valor predeterminado).

3.8 Poner a su interlocutor externo en espera (retención)

Usted puede poner un interlocutor externo en espera para recuperarlo después en otro teléfono:

- Durante una conversación.
- *Retener llamada*
- Introducir el número del teléfono de destino de retención.

Recuperar la llamada desde el teléfono de destino de retención:

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuración*  *Servicios*  *Consulta*  *Servicios de captura de llam.*  *Ret/recup. llam.*

Recuperar la llamada desde otro teléfono:

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuración* › *Servicios* › *Consulta* › *Servicios de captura de llam.* › *Ret/recup. llam.*
- Introducir el número del teléfono de destino de retención.

Esta función está disponible a través de una tecla programada.

Si la llamada retenida no se recupera en un tiempo determinado (por defecto 1min 30s), se dirige hacia la operadora.

3.9 Incluirse en una comunicación interna

El teléfono de su interlocutor está ocupado. Si este teléfono no está 'protegido', usted puede, si está autorizado a ello, intervenir en la comunicación en curso:

- *Intrusión*
- Misma tecla para salir (*Intrusión*).

3.9.1 Proteger una llamada contra inclusión

- Pulsar en una tecla programada. Es necesario que el sistema configure la tecla programada (Valor predeterminado: *Sin intr.*).
- Teclear el número del interlocutor.

La protección desaparece cuando cuelga. .

3.10 Señalar las llamadas malévolas

Esta tecla le permite señalar una llamada malévola. Si la llamada es de origen interno, se señala en el sistema mediante un mensaje especial.

- Está recibiendo una llamada malintencionada.
- *Malintenc.*

4 Conferencia 'Meet me'

La función 'Conferencia programada' se utiliza para concertar una conferencia con un máximo de 29 asistentes (el valor máximo está configurado en el sistema OXE, puede ser 7, 15 o 29).

4.1 Iniciar una conferencia 'Meet me'

Para que los participantes se unan a la conferencia, deberá antes acordar con ellos una hora de reunión para la conferencia y transmitirles el código de acceso.

- Introduzca el prefijo para la conferencia programada. Este prefijo lo habrá definido el administrador en la configuración del sistema. Si es necesario, póngase en contacto con su administrador.
- Introducir el código de acceso a la conferencia.

Se establece la conferencia. Los participantes deben introducir el código de acceso para unirse a la conferencia. Envíe a los participantes el código de acceso a la conferencia.

Cuando se trata de sistemas OXE conectados a la red, para iniciar una conferencia programada con un sistema OXE a distancia, debe introducir un número de teléfono de un sistema OXE a distancia después del prefijo para ubicar la conferencia. Para obtener más información, póngase en contacto con su administrador.

4.2 Unirse a una conferencia 'Meet me'

Una vez que el iniciador la ha configurado, otros participantes pueden unirse a la conferencia programada.

- Introducir el código de adhesión de la conferencia 'Meet me'. El administrador define este código durante la configuración del sistema. Es posible que pueda necesitar ponerse en contacto con su administrador.
- Introducir el código de acceso a la conferencia.
Código de acceso a la conferencia: El maestro de conferencia establece el código de dígitos 'x' y lo comunica a los participantes para que puedan unirse a la conferencia.
- Está en conferencia.

Se escuchará un sonido cada vez que un participante se una a la conferencia.

No se puede conectar a una conferencia si se ha alcanzado ya el número máximo de participantes.

Si no puede incorporarse directamente a la conferencia, deberá llamar primero a un usuario interno a una operadora automática, que marcarán el número para incorporarse a la conferencia programada y luego transferirán su llamada (10 segundos).

5 El Espíritu de Empresa

5.1 Responder al timbre general

En ausencia de la operadora, las llamadas externas que se le destinan llegan a un timbre general. Para responder:

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuración > Servicios > Consulta > Servicios de captura de llam. > Captura llamada Serv. Noche*

5.2 Filtrado jefe/secretaria

La programación del sistema permite crear grupos 'jefe/secretarias' que permiten dirigir las llamadas del jefe a una o varias secretarias.

es necesario que el sistema configure la tecla programada.

5.2.1 A partir del teléfono jefe o secretaria

- Pulsar en una tecla programada » Sus llamadas son filtradas por la persona seleccionada (secretaria,...).
- Misma tecla para anular.

El filtrado se indica en el display del teléfono jefe y por el icono asociado a la tecla 'filtrado'.

5.3 Capturar una llamada

Usted oye sonar un teléfono en un sitio donde nadie puede responder. Si está autorizado, usted puede responder desde su teléfono.

Por programación del sistema, algunos teléfonos se pueden proteger contra la captura.

5.3.1 Si el teléfono que suena pertenece al mismo grupo de captura que el suyo

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuración > Servicios > Consulta > Servicios de captura de llam. > Captura de llamadas de grupo*

Esta función está disponible a través de una tecla programada: *CapLlaGr* (valor predeterminado).

5.3.2 Si el teléfono no pertenece al mismo grupo que el suyo

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuración > Servicios > Consulta > Servicios de captura de llam. > Captura de llamadas individual*
- N° del teléfono que suena.

Esta función está disponible a través de una tecla programada: *Capturar* (valor predeterminado).

5.4 Teléfonos agrupados

5.4.1 Llamada de teléfonos de un grupo:

Algunos teléfonos pueden formar parte de un grupo, usted puede comunicarse con ellos, marcando el número del grupo.

5.4.2 Salir temporalmente de su grupo de teléfono

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuración > Servicios > Consulta > Servicios adicionales > Salir del grupo*
- Introduzca su número de grupo.

Esta función está disponible a través de una tecla programada: *Entrar gr* (valor predeterminado).

5.4.3 Reintegrar su grupo

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuración > Servicios > Consulta > Servicios adicionales > Entrar en el grupo*
- Introduzca su número de grupo.

Esta función está disponible a través de una tecla programada: *Salir gr* (valor predeterminado).

La pertenencia de un teléfono a un grupo no incide en la gestión de sus llamadas directas. Usted siempre puede comunicarse con un teléfono concreto del grupo por su propio número.

5.5 Llamar a un interlocutor interno por su buscapersonas (bip)

El teléfono de su interlocutor no responde y usted sabe que dispone de un buscapersonas:

- Marcar que el número de destino.
- *Busca*
- Marcar que el número de destino **>>** Visualización de la búsqueda en curso.

Su interlocutor puede responder desde cualquier teléfono de la empresa.

5.6 Responder al 'bip' sonoro de su buscapersonas

Usted puede responder al 'bip' sonoro utilizando cualquier teléfono de la empresa.

- Su buscapersonas suena.
- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuración > Servicios > Consulta > Busca > Servicios de buscapersonas*
- N° de su teléfono.

Esta función está disponible a través de una tecla programada: *Busca* (valor predeterminado).

5.7 Llamar a un interlocutor por su altavoz

Su interlocutor interno no responde. Si usted está autorizado, puede activar remotamente el altavoz de su interlocutor:

- Si su interlocutor no responde.
- *Anuncio >>* Usted está conectado con el altavoz del teléfono de su interlocutor (si este último posee la función manos libres).

5.8 Enviar un mensaje escrito a un interlocutor interno

123<>abc Utilice la tecla de teclado alfanumérico para cambiar de teclado numérico a alfabético.

-  *Mensajes de texto /msje texto nuevo /msjes texto nuevos*
- *Enviar*
- Utilizar uno de los siguientes:
 - Introducir el número del destinatario.
 - 123<>abc Introducir las primeras letras del nombre.
- Elija el tipo de mensaje.

Enviar un mensaje predefinido

- *Msje predefin.*
- Seleccionar un mensaje predefinido.
- *Aplicar*

Enviar un mensaje a completar

- *Completar*
- Seleccionar un mensaje predefinido por completar.
- 123<>abc Completar el mensaje.
- *Aplicar*

Enviar un nuevo mensaje

- *Crear mensaje*
- 123<>abc Introduzca su mensaje.
- *Aplicar*

Enviar el mensaje anterior

- *Msje anterior*
- *Aplicar*

5.9 Consultar los mensajes escritos dejados en su ausencia

El indicador luminoso de su teléfono indica la presencia de mensajes.

-  **»** Número de mensajes recibidos.
- *msje texto nuevo /msjes texto nuevos*
- *Leer msje »* Visualización del nombre del emisor, la fecha, la hora y el mensaje.
- Utilizar uno de los siguientes:
 - *Desf. msjes »* Hacer desfilar los mensajes.
 - *Sig. msje »* Mensaje siguiente.
 - *Eliminar »* Eliminar mensajes.
 - *Volver a llamar »* Devolución de llamada al remitente del mensaje.
 - *Resp. texto »* Responder con un mensaje de texto.
 -  **»** Salir de la consulta.

5.10 Enviar una copia de un mensaje vocal

- 
- *Mensajes de voz / mensaje de voz nuevo / mensajes de voz nuevos*
- Introduzca su código personal » Mostrar número de mensajes nuevos y antiguos.
- *Consulta > Reenviar msje*
- N° del teléfono destinatario /Nombre del destinatario (*Deletree nombre / #*).
 - *Enviar* » Enviar el mensaje.
 - *Salir* » Fin de la difusión.

5.11 Enviar un mensaje vocal a un destinatario/una lista de difusión

- 
- *Mensajes de voz / mensaje de voz nuevo / mensajes de voz nuevos*
- Introduzca su código personal » Mostrar número de mensajes nuevos y antiguos.
- *Enviar*
- Grabar su mensaje.
- *Salir* » Fin del registro.
- N° del teléfono destinatario /Nombre del destinatario (*Deletree nombre / #*).
 - *Enviar* » Enviar el mensaje.
 - *Salir* » Fin de la difusión.

5.12 Difundir un mensaje en los altavoces de un grupo de teléfonos

Este mensaje, que no requiere respuesta, es difundido por los altavoces de los teléfonos de su grupo:

- Descolgar.
- N° del grupo » Hable, usted dispone de 20 segundos.
-  Colgar.

Solamente los teléfonos en reposo y equipados de altavoces oyen el mensaje.

6 En contacto

6.1 Desvío de llamadas a otro número (desvío inmediato)

El número puede ser de su casa, su móvil o el teléfono del coche, del buzón de correo o de una extensión interna (operador, etc.).

-  Pulsar la tecla asociada con el ícono de desvío.
- *Desv. inmed.*
- N° del teléfono destinatario » Se visualiza la aceptación de desvío.


Usted puede continuar efectuando sus llamadas. Solamente el teléfono destinatario puede comunicarse con usted.

Si el número asociado está definido, puede seleccionarlo directamente como número al que se desviarán las llamadas.

6.2 Desviar sus llamadas hacia su mensajería

-  Pulsar la tecla asociada con el ícono de desvío.
- *DV inme. MV* » Se visualiza la aceptación de desvío.
- 

6.3 A su regreso, consultar su mensajería

Los nuevos eventos se notifican mediante el centelleo de la tecla de mensajes.

- 
- *mensaje de voz nuevo / mensajes de voz nuevos*
- Introduzca su código personal » Visualización del nombre del emisor, la fecha, la hora y el mensaje.
- *Consulta* » Escucha de un mensaje.
- Cuando haya escuchado el mensaje, tome una de las opciones siguientes.
 - *Volver a oir* » Volver a escuchar el mensaje.
 - *Borrar* » Borrar el mensaje.
 - *Vol. a llam.* » Devolución de llamada al remitente del mensaje.
 - *Archivar* » Archivar el mensaje.
 -  / *Sair* » Salir de la consulta.

6.4 Desviar llamadas

Permite que sus interlocutores se comuniquen con usted cuando se está desplazando dentro de la empresa.

- Utilizar uno de los siguientes:
 -  Pulsar la tecla asociada con el ícono de desvío.
 - Acceda a la página 'Menú' » **Desvío**
- **Otro desvío**
- Seleccionar el tipo de desvío para programar.
 - **Desvío por línea ocupada**
 - **Desvío por no respuesta**
 - **Desvío por lín. ocup./no resp.**
- N° destinatario del desvío » Se visualiza la aceptación del desvío.

Si tiene una tecla programada con esta función, puede acceder a la función directamente.

Si el número asociado está definido, puede seleccionarlo directamente como número al que se desviarán las llamadas.

6.5 No ser molestado

Usted puede hacer momentáneamente su teléfono inaccesible a cualquier llamada.

-  Pulsar la tecla asociada con el ícono de desvío.
- **No molestar**
- Introduzca el código para activar la función.
- **Aplicar** » Se visualiza la aceptación de desvío.
- 

El mensaje 'No molestar' aparecerá en el aparato de los interlocutores que traten de comunicarse con esta extensión.

Para desactivar la función No molestar:

-  Pulsar la tecla asociada con el ícono de desvío.
- **Desact. NM**
- Introduzca el código para activar la función.
- **Aplicar**

6.6 Desviar las llamadas a su receptor portátil de buscapersonas

Permite que sus interlocutores se comuniquen con usted cuando se está desplazando dentro de la empresa.

- Pulsar en una tecla programada (es necesario que el sistema configure la tecla programada) »
Se visualiza la aceptación de desvío.

6.7 Hacer seguir sus llamadas desde otro teléfono

Desea que sus llamadas le sigan.

Debe activar la función a partir del teléfono destinatario del desvío.

-  Pulsar la tecla asociada con el icono de desvío.
- *Otro desvío > Desvío remoto*
- Introduzca el número del destinatario.
- Introduzca el número de teléfono que quiere desviar.
- Se visualiza la aceptación de desvío.

Si tiene una tecla programada con esta función, puede acceder a la función directamente.

Si el número asociado está definido, puede seleccionarlo directamente como número al que se desviarán las llamadas.

6.8 Efectuar un desvío selectivo

Puede desviar el número principal y los secundarios a distintos teléfonos.

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuración > Servicios > Consulta > Servicios de desvío*
- Seleccionar el tipo de desvío para programar.
 - *Desvío inmediato*
 - *Desvío por línea ocupada*
 - *Desvío por no respuesta*
 - *Desvío por lín. ocup./no resp.*
- Seleccione el número que desee desviar
 - *Selección de línea principal*
 - *Selección de línea secundaria*
- N° del destinatario del desvío.

6.9 Cancelación de todos los desvíos

-  Pulsar la tecla asociada con el icono de desvío.
- *Desactivar > Anulación desvío*

Para cancelar todos los desvíos, usted puede también programar otro tipo de desvío.

6.10 Anular un desvío en particular

- Tecla programada correspondiente al tipo de desvío (grupo o selectivo).

6.11 Dejar un mensaje de ausencia a sus llamantes internos

Usted puede dejar en su teléfono un mensaje que se enviará al display del teléfono que le llama.

123<>abc Utilice la tecla de teclado alfanumérico para cambiar de teclado numérico a alfabético.

- 
- *Mensajes de texto /msje texto nuevo /msjes texto nuevos*
- *Desviar a texto*
- Elija el tipo de mensaje.

Enviar un mensaje predefinido

- *Predefinido*
- Seleccionar un mensaje predefinido.
- *Aplicar*

Enviar un mensaje a completar

- *Completar*
- Seleccionar un mensaje predefinido por completar.
- **123<>abc** Completar el mensaje.
- *Aplicar*

Enviar un nuevo mensaje

- *Crear*
- **123<>abc** Escribir su mensaje.
- *Aplicar*

Para desactivar la función 'Reenviar a texto'

- 
- *Mensajes de texto /msje texto nuevo /msjes texto nuevos*
- *DesacDesvTexto »* Se muestra el mensaje de texto.
- *Desactivar*

7 Administrar sus costes

7.1 Cargar directamente el coste de sus llamadas en las cuentas cliente

Usted puede cargar el coste de sus comunicaciones externas sobre los números de cuentas asociados a sus clientes.

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuración > Servicios > Consulta > Servicios adicionales > Código de cuenta de empresa*
- N° de la cuenta cliente concernida.
- N° de su interlocutor.

7.2 Conocer el coste de una comunicación externa establecida por un usuario interno desde su teléfono

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuración > Servicios > Consulta > Consulta y devol. de llamadas > Datos de tarificación*

8 Programación del teléfono

8.1 Inicializar su mensajería

- El indicador luminoso parpadea.
- 
- Introduzca la contraseña y luego grabe su nombre siguiendo las instrucciones de la guía vocal.

El código personal se utiliza para acceder a su mensajería y para bloquear su teléfono.

El sistema rechazará un código personal débil:

- 4 dígitos idénticos (0000, 1111,...).
- Una secuencia sencilla de 4 dígitos (0123, 1234,...).

Asegúrese de que elige una contraseña segura que tenga al menos 4 dígitos. La lista de contraseñas débiles no incluye todas las posibilidades.

8.2 Personalizar su mensaje vocal

Por defecto, usted puede reemplazar el anuncio de bienvenida por un anuncio personal.

- 
- *Mensajes de voz / mensaje de voz nuevo / mensajes de voz nuevos*
- Introduzca su código personal.
- *Opciones pers. > Mensaje bienv. > Saludo personal >>* Grabar el mensaje.
- *Fin >>* Fin del registro.
- Utilizar uno de los siguientes:
 - *Aceptar >>* Validar.
 - *Volver a grabar >>* Volver a registrar un mensaje.
 - *Volver a oir >>* Volver a escuchar el mensaje.

Para regresar al anuncio por defecto.

- *Guía estándar*

8.3 Modificar la contraseña del equipo

- Acceda a la página 'Menú'.
- *Configuració > Teléf. > Contras.*
- Antiguo código (4 cifras).
- *Aplicar*
- Nuevo código (4 cifras).
- *Aplicar*
- Entrar el nuevo código para verificar.
- *Aplicar*
- 

Este código actúa como una contraseña que controla el acceso a las funciones de programación y de bloqueo del teléfono por parte del usuario (código por defecto: 0000).

El sistema rechazará un código personal débil:

- 4 dígitos idénticos (0000, 1111,...).
- Una secuencia sencilla de 4 dígitos (0123, 1234,...).

Asegúrese de que elige una contraseña segura que tenga al menos 4 dígitos. La lista de contraseñas débiles no incluye todas las posibilidades.

8.4 Modificar la contraseña de la mensajería vocal

- 
- *Mensajes de voz / mensaje de voz nuevo / mensajes de voz nuevos*
- Introduzca su código personal.
- *Opciones pers. > Opciones admin. > Contraseña > Mi contraseña*
- Nuevo código (4 cifras).
- *Aplicar*
- 

Mientras no se haya inicializado su mensajería, el código personal es 0000.

El sistema rechazará un código personal débil:

- 4 dígitos idénticos (0000, 1111,...).
- Una secuencia sencilla de 4 dígitos (0123, 1234,...).

Asegúrese de que elige una contraseña segura que tenga al menos 4 dígitos. La lista de contraseñas débiles no incluye todas las posibilidades.

8.5 Ajustar el timbre

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuració > Teléf. > Timbre*
- Escriba su contraseña y acepte.

8.5.1 Elija el tono

- Seleccionar el tipo de llamada al que se desea asociar el tono.
 - *Llam. int.*
 - *Llam. ext.*
- Seleccionar la melodía deseada (16 tonos).
- 
-  Fin.
-  Para ajustar otras funciones de audio.

8.5.2 Ajustar el volumen del timbre

-  *Nivel*
-  Selecionar el volumen deseado (12 niveles). Puede también utilizar las teclas de funciones específicas que aparecen en la pantalla.
-  Fin.
-  Para ajustar otras funciones de audio.

8.5.3 Activar/desactivar el modo silencioso

- **Más**
 - *Modo silencio* » Para activar.
 - *Modo silencio* » Para desactivar.
-  Fin.
-  Para ajustar otras funciones de audio.

8.5.4 Activar/desactivar modo de reunión (timbre progresivo)

- **Más**
 - *Timbre progresivo* » Para activar.
 - *Timbre progresivo* » Para desactivar.
-  Fin.
-  Para ajustar otras funciones de audio.

8.5.5 Activar/desactivar el modo de timbre discreto

- **Más**
 - *1 bip antes del timbre* / *3 bips antes del timbre* » Para activar.
 - *1 bip antes del timbre* / *3 bips antes del timbre* » Para desactivar.
-  Fin.
-  Para ajustar otras funciones de audio.

8.5.6 Ajustar el volumen del timbre cuando se recibe una llamada

- Su teléfono suena.
-  Ajustar el volumen del timbre.

8.6 Ajustar el contraste de pantalla

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuració* > *Teléf.* > *Lumin*
-  Aumentar o reducir el contraste de la pantalla. Puede también utilizar las teclas de funciones específicas que aparecen en la pantalla.
- 
- 

8.7 Seleccionar la página de bienvenida

Esta función permite elegir la página que aparece de forma predeterminada en el teléfono.

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuració* > *Teléf.* > *Página de inicio*
- Escriba su contraseña y acepte.
- Seleccionar la página predeterminada (menú, perso, info, Última pág. visitada).
- 
- 

8.8 Selección del idioma

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuració* ➤ *Teléf.* ➤ *Idioma*
- Escriba su contraseña y acepte.
- Seleccione el idioma que prefiera.



8.9 Programar las teclas para la página Perso

123<>abc Utilice la tecla de teclado alfanumérico para cambiar de teclado numérico a alfabético.

Puede programar las teclas de la página 'Perso' para los números y funciones de llamada.

- Acceda a la página 'Perso' mediante el navegador.
- Pulsar la tecla que desee programar.
- Escriba su contraseña y acepte.

8.9.1 Para programar un número

- *Marcac. abrev.*
- Introducir el número.
- *Aplicar*
- 123<>abc Escribir el nombre de la tecla.
- *Aplicar*
- 

8.9.2 Para programar una función

- *Servicios* ➤ Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.
- 

8.10 Programar las teclas de llamada directa (Teclas f1 y f2)

- Pulse una tecla programable si la tecla no está programada todavía.
- Escriba su contraseña y acepte.

8.10.1 Para programar un número

- *Marcac. abrev.*
- Introducir el número.
- *Aplicar*
- 

8.10.2 Para programar una función

- *Servicios* ➤ Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.
- 

8.11 Modificar la tecla programada

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuració* › *Teléf.* › *Programar teclas*
- Escriba su contraseña y acepte.

8.11.1 Modificar las teclas de marc. abrev. programadas (Teclas f1 y f2)

- Seleccionar la tecla programada que se va a modificar.
- *Modificar*
- Introducir un nuevo número o seleccionar una nueva función para programar según la tecla programada para la marc. abrev.
- *Aplicar*
- 

8.11.2 Modificar una tecla programada en la página Perso

- *Prog. pág. peso.*
- Acceder a la página 'perso' si es necesario.
- Seleccionar la tecla programada que se va a modificar.
- *Modificar*
- Introducir un nuevo nombre y/o número o seleccionar una nueva función para programar, según la tecla programada.
- 

8.12 Borrar una tecla programada

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuració* › *Teléf.* › *Programar teclas*
- Escriba su contraseña y acepte.

8.12.1 Eliminar las teclas de marc. abrev. programadas (Teclas f1 y f2)

- Seleccionar la tecla a borrar.
- *Borrar*
- 

8.12.2 Borrar una tecla programada en la página Perso

- *Prog. pág. peso.*
- Acceder a la página 'perso' si es necesario.
- Seleccionar la tecla a borrar.
- *Borrar*

8.13 Programar un aviso de cita

Usted puede definir la hora de una rellamada temporal (una vez al día).

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Cita*
- Introducir la hora de cita.
- Escriba el número del teléfono que recibirá el aviso a la hora programada.


El ícono de cita programada se muestra en la página de bienvenida del teléfono que recibirá el aviso.

A la hora programada su teléfono suena:

-  / 

Si su teléfono se desvía a otro teléfono, la rellamada no sigue el desvío.

El ícono de cita programada se muestra en la página de bienvenida del teléfono que recibirá el aviso.

Para anular su cita:

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Cita > Borrar*
- 

El ícono 'Cita programada' desaparece de la página de bienvenida.

8.14 Conocer el número de su teléfono

El número de la extensión se mostrará en la página 'Info'.

8.15 Bloquear / Desbloquear un teléfono

 Este ícono indica que el teléfono está bloqueado. Su contraseña es necesaria para desbloquear el teléfono.

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Bloq / Desbloquear*, Introducir la contraseña para desbloquear el teléfono  El teléfono queda bloqueado / desbloqueado.
- 

8.16 Conectar un auricular

Puede conectar un auricular con cable a su teléfono utilizando el conector RJ9 situado detrás del teléfono. Su auricular debe ser compatible con el conector o tendrá que utilizar un adaptador.

8.17 Llamar al puesto asociado

Es posible asociar el número de otro puesto a su número de puesto (Ver Modificar el número asociado).

Para llamarlo:

- Acceda a la página 'Menù'.
- *Configuració > Servicios > Consulta > Servicios asociados > Llamada de socio*
-  Iniciar la llamada.

8.18 Desviar las llamadas al número asociado

Si ha definido previamente un número asociado, puede desviar sus llamadas a ese número.

- Acceda a la página 'Menù'.
- [Configuración > Servicios > Consulta > Servicios asociados](#)
- Utilizar uno de los siguientes:
 - [Desbord. Asociado](#) » Para desviar cuando usted no responde.
 - [Desb. s/ Ocup. Asociado](#) » Para desviar de forma inmediata cuando su línea comunica.
 - [Desb. s/ Oc/NoRep asoc.](#) » Para desviar si usted no responde o si está ocupado.
 - [Anul. desb. Asociado](#) » Para anular la función de desvío al asociado.
- [Aplicar](#)

 : También puede utilizar el servicio de desvío de llamadas para desviar sus llamadas al número asociado definido.

8.19 Modificar el número asociado

El número asociado puede ser un número de la extensión, de la mensajería vocal o del buscapersonas.

- Acceda a la página 'Menù'.
- [Configuració > Servicios > Asociado](#)
- Introduzca su contraseña.
- [Aplicar](#)
- [Modificar](#)
- Utilizar uno de los siguientes:
 - Introducir el nuevo número asociado.
 - [Marcac. abrev.](#) » Elija el nº que prefiera

» Aparece un mensaje de confirmación de la programación.

8.20 La configuración Tándem

Esta configuración le permite agrupar terminales en un único número de teléfono. Su terminal es por tanto el terminal principal, y el resto de los terminales, por lo general, un DECT, una extensión remota, un Deskphone o softphone, son terminales secundarios. Cada terminal tiene su propio número de directorio, pero el terminal del tandem es el del terminal principal. Cuando recibas una llamada, todos los terminales sonarán al mismo tiempo. Cuando responda uno de los terminales, los otros dejarán de sonar. Cuando todas las líneas del terminal principal estén ocupados, los terminales secundarios no sonarán. Un terminal secundario puede recibir una llamada de su propio número pero, en este caso, la función tandem ya no se incluirá. La mayoría de las funciones son comunes a todos los terminales, por ejemplo: desvío, recordatorio de reunión, los distintos mensajes, etc., mientras que otras son específicas de cada terminal, por ejemplo: directorio individual, rellamada al último número, fuera de servicio, bloqueo, etc. El modo tandem permite hasta 4 dispositivos secundarios.

Para obtener más información sobre esta configuración, póngase en contacto con la persona responsable de su instalación.

8.21 Crear, modificar o consultar la lista de interfonía (10 números máx.)

- Acceda a la página 'Menù'.
- [Configuració > Servicios > Interfonía](#)
- Introduzca su contraseña.
- Seleccionar una entrada.
- Seguir las instrucciones dadas en pantalla.

8.22 Cómo contactar con su administrador (Asistencia técnica)

Es posible que pueda necesitar ponerse en contacto con su administrador.

Antes de ponerse en contacto con el administrador, asegurarse de tener a mano la información correspondiente a los códigos de su teléfono y a la versión de software.

8.22.1 Código de fecha (izquierda) / Código técnico (derecha)

Los códigos se encuentran bajo la carcasa trasera del teléfono. Esta etiqueta es un ejemplo y no representa la colocada en su teléfono.

- 1 Código de fecha (izquierda)
- 2 Código técnico (derecha)



8.22.2 Versión de software

Para visualizar la versión de software del teléfono debe seguirse la ruta siguiente:

- Acceda a la página 'Menú'.
- *Configuració* > *Opción* > *Versión*

8.23 Prueba automática del terminal

La prueba automática del teléfono es una prueba de hardware rápida del sonido, la pantalla y los LED. Permite al usuario realizar las primeras pruebas directamente desde el escritorio.

- El teléfono está encendido y conectado.
- Acceda a la página 'Menú'.
- *Configuració* > *Opción* > *Prueba tfno*
- La prueba automática ha comenzado.
-  Para parar la prueba automática.

9 Configurar su teléfono para teletrabajar

Su teléfono IP es compatible con el teletrabajo (IPsec VPN) a través de una conexión segura (encriptada). En este modo, todas las funciones disponibles en su oficina podrán utilizarse de forma remota.

Si el sistema telefónico de su empresa está configurado para aceptar teletrabajadores (sistema e infraestructura), tendrá que configurar su teléfono fijo para el teletrabajo. Su instalador deberá darle toda la información para configurar su teléfono de sobremesa.

Tendrá qué:

- Activar VPN.
- Introducir la información del servidor remoto VPN.
- Introducir la información del servidor TFTP (opcional).
- Introducir autenticación.
- Configurar las preferencias de inicio VPN.

9.1.1 Primera conexión de teletrabajo

Cuando conecte su teléfono de sobremesa por primera vez de forma remota, se le pedirá que establezca un código PIN.

Se pedirá el código PIN al entrar en la configuración VPN (submenú) o al iniciar el teléfono de sobremesa (dependiendo de la configuración VPN).

El código PIN se guardará mientras la sesión permanezca abierta para que pueda acceder a la configuración VPN sin tener que volver a introducirlo y hasta que salga de la configuración VPN.

Antes de configurar su teléfono para teletrabajo, compruebe que su administrador le ha facilitado toda la información.

Para reconfigurar su teléfono de sobremesa:

- Conectar el teléfono de sobremesa a la red (y conectar la clavija de alimentación si se utiliza un adaptador de alimentación externo).
- Cuando su teléfono de sobremesa muestre el 'paso 2' al iniciarse, pulse las teclas '*' y '#' sucesivamente hasta que se muestre el menú.
- **VPN** (Desplazarse hacia abajo en el menú).
 - **VPN Config**
 - Introducir el nuevo código PIN.
 - Validar.
 - **123<>abc**: Cambiar el teclado a modo alfabético cuando tenga que introducir texto.
 - **Enable VPN**: Tiene que activar esta opción para usar su teléfono de sobremesa para teletrabajar.
 - **Server**: introduzca la dirección del servidor VPN.
 - **PSK**: Introduzca la clave compartida previamente (PSK) para establecer una conexión segura con el servidor VPN. La PSK puede ser única para todos los teletrabajadores de la misma instalación o bien específica para cada uno de ellos. En el primer caso, debe activarse la autenticación VPN.
 - **VPN Tftp > Use TFTP servers, tftp1, tftp2, port**: Si se necesitan servidores TFTP, active esta opción e introduzca las direcciones y puerto de los servidores TFTP.
 - **VPN Auth > Use Authentification, User, Pass**: Activar esta opción si es necesario iniciar sesión en el servidor VPN (usuario y contraseña). La autenticación VPN se puede desactivar en caso de que se utilice una PSK específica para cada teletrabajador.

- **VPN Pincod** ➤ **Request Pin on Boot**: Si esta opción está activada, se solicitará el código PIN cuando inicie el teléfono de sobremesa. Es recomendable activar esta opción.
 -  Seleccionar este icono para volver al menú principal.
 - Seleccionar este icono para guardar parámetros.
- Se guarda la configuración VPN y se muestra el menú principal.
-  Seleccionar este icono para salir del menú Configuración. El teléfono de sobremesa se reinicia.
- Introducir el código PIN si ha seleccionado la opción (*Request Pin on Boot*).
- Validar.
- Su teléfono de sobremesa está listo para teletrabajar.

Si deja el menú de solicitud del código PIN cuando el teléfono está iniciándose, este se iniciará sin haber activado la VPN.

9.1.2 Cambiar la configuración

Tendrá que cambiar un parámetro de la configuración VPN.

- Reinicie el teléfono de escritorio (desconecte y conecte el conector de alimentación en caso de utilizar un adaptador de alimentación externo o el conector Ethernet - LAN).
- Cuando su teléfono de sobremesa muestre el 'paso 2' al iniciarse, pulse las teclas '*' y '#' sucesivamente hasta que se muestre el menú.
- **VPN** (Desplazarse hacia abajo en el menú).
- Seleccionar un submenú para cambiar la configuración (*VPN Config*, *VPN Tftp*, *VPN Auth*, *VPN Pincod*).
- Introducir su código PIN (si el sistema tiene una contraseña de administrador definida, puede usarla para acceder a la configuración VPN seleccionando: *Use Password*).
- Validar.
- Cambiar parámetros (**123<>abc**: Cambiar el teclado a modo alfabético cuando tenga que introducir texto).
- Seleccionar este icono para guardar parámetros.
- Se guarda la configuración VPN y se muestra el menú principal.
-  Seleccionar este icono para salir del menú Configuración. El teléfono de sobremesa se reinicia.
- Introducir el código PIN si ha seleccionado la opción (*Request Pin on Boot*).
- Validar.
- Su teléfono de sobremesa está listo para teletrabajar.

9.1.3 Código PIN

El código PIN se compone de 4 dígitos. Puede acceder a la configuración VPN introduciendo el código PIN o la contraseña de administrador si el sistema tiene una. Dependiendo de la configuración VPN, se pedirá el código PIN al iniciar su teléfono de sobremesa. Le recomendamos activar esta opción por motivos de seguridad y si necesita su teléfono en un puesto remoto y en un puesto de la oficina (Ver 8.22.6 Reconectar su teléfono de sobremesa en un puesto de la empresa).

Si se introduce el código PIN de forma incorrecta 5 veces seguidas, se borrarán el código PIN y los parámetros VPN.

Si el sistema no tiene una contraseña de administrador definida, se pedirá el código PIN para acceder a la configuración VPN.

9.1.4 Restablecer su código PIN

- Reinicie el teléfono de escritorio (desconecte y conecte el conector de alimentación en caso de utilizar un adaptador de alimentación externo o el conector Ethernet - LAN).
- Cuando su teléfono de sobremesa muestre el 'paso 2' al iniciarse, pulse las teclas '*' y '#' sucesivamente hasta que se muestre el menú.
- **VPN** (Desplazarse hacia abajo en el menú).
- **VPN Pincod**
- Introducir su código PIN.
- **Validar**.
- **Set new Pincode**: introducir el nuevo código PIN.
- Seleccionar este icono para guardar parámetros.
- Se guarda la configuración VPN y se muestra el menú principal.
-  Seleccionar este icono para salir del menú Configuración. El teléfono de sobremesa se reinicia.
- Introducir el código PIN si ha seleccionado la opción (**Request Pin on Boot**).

9.1.5 Reconectar su teléfono de sobremesa en un puesto de la empresa

Su teléfono ya está configurado para teletrabajar.

- Conectar el teléfono de sobremesa a la red (y conectar la clavija de alimentación si se utiliza un adaptador de alimentación externo).
- Si está activada la opción para introducir el código PIN cuando inicie el teléfono en la configuración VPN (**Request Pin on Boot**):
 - Se solicita el código PIN.
 -  Seleccionar este icono para volver.
 - El teléfono se reinicia en modo normal. La VPN está temporalmente deshabilitada hasta el próximo inicio.
- Si la opción no está activada:
 - Cuando su teléfono de sobremesa muestre el 'paso 2' al iniciarse, pulse las teclas '*' y '#' sucesivamente hasta que se muestre el menú.
 - **VPN > VPN Config**
 - Introducir su código PIN.
 - **Validar**.
 - **Enable VPN**: Desactivar teletrabajador.
 - Seleccionar este icono para guardar parámetros.
 - Se guarda la configuración VPN y se muestra el menú principal.
 -  Seleccionar este icono para salir del menú Configuración.
 - El teléfono se reinicia en modo normal.

9.1.6 Reconectar su teléfono de sobremesa en un puesto remoto

Su teléfono ya está configurado para el teletrabajo pero está conectado en su lugar de trabajo. Vuélvalo a conectar en un puesto remoto.

- Conectar el teléfono de sobremesa a la red (y conectar la clavija de alimentación si se utiliza un adaptador de alimentación externo).
- Si está activada la opción para introducir el código PIN cuando inicie el teléfono en la configuración VPN (*Request Pin on Boot*):
 - Se solicita el código PIN.
 - Introducir código PIN.
 - Validar.
 - El teléfono se reinicia como teletrabajador.
- Si la opción no está activada (*Request Pin on Boot*).
 - Cuando su teléfono de sobremesa muestre el 'paso 2' al iniciarse, pulse las teclas '*' y '#' sucesivamente hasta que se muestre el menú.
 - **VPN > VPN Config**
 - Introducir su código PIN.
 - Validar.
 - **Enable VPN:** Activar teletrabajador.
 - Seleccionar este ícono para guardar parámetros.
 - Se guarda la configuración VPN y se muestra el menú principal.
 -  Seleccionar este ícono para salir del menú Configuración.
 - El teléfono se reinicia como teletrabajador.

10 Utilizar el teléfono en supervivencia SIP (modo 'seguro')

El teléfono es compatible con el estándar SIP y se puede utilizar en modo simplificado en un entorno SIP.

Según la configuración del sistema telefónico de su empresa, el teléfono se puede cambiar de forma automática al modo 'seguro' en caso de pérdida de conexión con el sistema, con el fin de garantizar la continuidad del servicio. Entonces, el teléfono funciona en el modo SIP hasta que se restablezca la conexión con el sistema telefónico de su empresa.

En el modo SIP, cada teléfono se identifica mediante una cadena de caracteres denominada URI.

Dentro de la empresa, la URI del interlocutor normalmente se corresponde con su número de teléfono. Para obtener más información, póngase en contacto con el instalador o con el administrador.

Las teclas de funciones preprogramadas se encuentran desactivadas en el modo SIP.

10.1 Realización de una llamada

10.1.1 Descuelgue el teléfono

Utilizar uno de los siguientes:

-  Descolgar  Introducir el número del destinatario.
-  Manos libres  Marcar que el número de destino.
-  Tecla de llamada  Marcar que el número de destino.

» Escucha un tono.

10.1.2 Llamar mediante marcación del número interno de su interlocutor

Utilizar uno de los siguientes:

- Marcar directamente el número de su llamada.
- Descuelgue el teléfono  Marcar que el número de destino 

10.1.3 Llame con la URI del interlocutor

- Descuelgue el teléfono.
-  *Marcar URI*

•  *123<>abc* Indique la URI del interlocutor.
-  / *Llamar*

En el modo SIP, cada teléfono se identifica mediante una cadena de caracteres denominada URI.

Dentro de la empresa, la URI del interlocutor normalmente se corresponde con su número de teléfono.

10.2 Llamar a través del directorio personal

- Utilizar uno de los siguientes:
 - *Directorio*
 - Descuelgue el teléfono  *Desde directorio*
- Seleccione al interlocutor de la lista.
-  *Llamar*

10.3 Rellamada al último número marcado

-  Tecla de rellamada (pulsación breve). **»** Rellamada del último número.

10.4 Recepción de una llamada

10.4.1 Detener el timbre

Utilizar uno de los siguientes:

-  Pulsar esta tecla una vez.
- *Silencio*

10.4.2 Rechazar la llamada mostrada

Utilizar uno de los siguientes:

-  Pulsar esta tecla dos veces.
- *Rechazar llam.*

10.4.3 Contestar a la llamada

Utilizar uno de los siguientes:

- Descolgar.
-  Manos libres.
- *Atender llamada*
-  Seleccionar la tecla 'llamada entrante'.
-  Tecla de llamada.

10.5 Realización de una segunda llamada durante una conversación

- Durante una conversación.
- Utilizar uno de los siguientes:
 - *2.llam* **»** Se pone en espera el primer interlocutor.
 -  Tecla de línea libre.
- Utilizar uno de los siguientes:
 - Número del segundo contacto.
 - *Marcar URI* **»** Llame con la URI del interlocutor.
 - *Desde directorio* **»** Llamada desde la agenda personal.
 -  Rellamada al último número marcado.

En el modo SIP, cada teléfono se identifica mediante una cadena de caracteres denominada URI.

Dentro de la empresa, la URI del interlocutor normalmente se corresponde con su número de teléfono.

10.5.1 Para cancelar la segunda llamada y recuperar la primera

- Se encuentra en conversación con el segundo interlocutor y el primero está en espera.
- Utilizar uno de los siguientes:
 - *Fin consulta*
 -  Colgar
- Utilizar uno de los siguientes:
 -  Tecla de línea con luz parpadeante.
 - *Recuperar*

» Está en línea con su primer contacto

10.6 Respuesta a una segunda llamada durante una conversación

- Durante una conversación, otra persona está intentando llamarle. » Nombre o nº de la persona que llama visible 3 segundos.
- Utilice uno de los métodos siguientes para responder a la llamada mostrada.
 -  Tecla de llamada cuyo icono parpadea.
 -  Tecla de línea con luz parpadeante.
 - *Atender llamada*
- Se pone en espera el primer interlocutor.

Para regresar a su primera llamada y poner fin a la conversación en curso:

- Utilizar uno de los siguientes:
 - *Fin consulta*
 -  Colgar.
- Utilizar uno de los siguientes:
 -  Tecla de línea con luz parpadeante.
 - *Recuperar*

» Está en línea con su primer contacto.

10.7 Poner de una llamada en espera (espera)

Durante una conversación, desea poner la llamada en espera para recuperarla más tarde en el mismo teléfono.

- Durante una conversación.
- *En espera* » Su interlocutor está en espera .

Recuperar la llamada en espera:

- Utilizar uno de los siguientes:
 -  Tecla de línea con luz parpadeante.
 - *Recuperar*
 -  Tecla de llamada cuyo icono parpadea.

10.8 Pasar de un interlocutor a otro

Está en comunicación, un segundo interlocutor está en espera.

-  Seleccione el contacto en espera **»** Se encuentra en conversación con el segundo interlocutor y el primero está en espera.

10.9 Transferir una llamada

- Se encuentra en comunicación con un primer interlocutor.
 - Llamar a un segundo interlocutor **»** Se pone en espera el primer interlocutor.
 - *Transferir a* **»** Los dos interlocutores están conectados.
- Está en comunicación con dos interlocutores.
 - *Transf* **»** Los dos interlocutores están conectados.
- Se encuentra en comunicación con un primer interlocutor. Un segundo interlocutor está en espera. Desea transferir la llamada en curso a un tercer interlocutor.
 - *Transferir a 3º*
 - Llame al interlocutor de la transferencia.
 - *Transferir a* **»** Los dos interlocutores están conectados.

Recuperar la llamada en espera:

- Utilizar uno de los siguientes:
 -  Tecla de línea con luz parpadeante.
 - *Recuperar*
 -  Tecla de llamada cuyo ícono parpadea.

10.10 Conversar simultáneamente con 2 interlocutores internos y/o externos (conferencia)

- Está en comunicación, un segundo interlocutor está en espera.
- *Conf* **»** Está en conferencia.

10.10.1 Colgar a todos los interlocutores (Si la conferencia está activa)

- Utilizar uno de los siguientes:
 -  Colgar.
 - *Fin conferencia*

10.10.2 Si al término de la conferencia, desea dejar a sus dos interlocutores en comunicación:

- *Transf*
-  Colgar.

10.11 Evitar ser escuchado por su interlocutor (secreto)

Puede oír al interlocutor, pero él/ella no le oirá a usted:

- Durante una conversación.
-  Desactivar el micrófono **»** La tecla se enciende .
-  Reanudar la conversación **»** La tecla ya no se ilumina .

10.12 Ajustar volumen de audio

Para ajustar el volumen del altavoz o del teléfono durante una comunicación:

-  Ajustar volumen de audio.

10.13 Desvío de llamadas a otro número (desvío inmediato)

El número puede ser de su casa, su móvil o el teléfono del coche, del buzón de correo o de una extensión interna (operador, etc.).

- *Desvío* » Muestre el estado de reenvío de su terminal.
- *Desvío inmediato*
- Llame al interlocutor del desvío.
- *Archivar* » Valide el desvío.
- 

Usted puede continuar efectuando sus llamadas. Solamente el teléfono destinatario puede comunicarse con usted.

10.13.1 Modifique el reenvío

- *Desvío* » Muestre el estado de reenvío de su terminal.
- *Desvío inmediato*
- Llame al interlocutor del desvío.
- *Archivar* » Valide el desvío.
- 

10.13.2 Cancele el reenvío

- *Desvío* » Muestre el estado de reenvío de su terminal.
- *Desactivar*
- 

10.14 Ajustar el timbre

- Acceda a la página 'Menú'.
- *Configuració* » *Teléf.* » *Timbre*

10.14.1 Elija el tono

- *Melodía*
- Seleccionar la melodía deseada (16 tonos).
- 
-  » Fin.
-  » Para ajustar otras funciones de audio.

10.14.2 Ajustar el volumen del timbre

- *Nivel*
-  Seleccionar el volumen deseado: (12 niveles).
- 
-  » Fin.
-  » Para ajustar otras funciones de audio.

10.14.3 Activar/desactivar el modo silencioso - Activar/desactivar modo de reunión (timbre progresivo)

- *Más opciones*
 - *Timbre normal*
 - *Modo silencio*
- *Timbre progresivo*
 -  OK
 -  Fin.
 -  » Para ajustar otras funciones de audio

10.14.4 Activar/desactivar el modo de timbre discreto

- *Bip*
- *Un pitido antes del timbre*
- *3 pitidos antes del timbre*
- *Timbre sin pitido*
 -  OK
 -  Fin.
 -  Para ajustar otras funciones de audio.

10.14.5 Ajustar el volumen del timbre cuando se recibe una llamada

- Su teléfono suena.
-  Ajustar el volumen del timbre.

10.15 Selección del idioma

- Acceda a la página 'Menú'.
- *Configuració* » *Teléf.* » *Idioma*
- Seleccione el idioma que prefiera.
-  Fin.

10.16 Envío de señales DTMF

Durante una conversación, en ocasiones usted debe emitir códigos en multifrecuencia, por ejemplo dentro del marco de un servidor vocal, de una operadora automática o para consultar el contestador.

De forma predeterminada, durante una comunicación, su teléfono en modo SIP se configura para el envío de códigos en frecuencia de voz introduzca estos códigos directamente empleando las teclas del teléfono.

Para obtener más información sobre esta configuración, póngase en contacto con la persona responsable de su instalación.

11 Garantía y cláusulas

11.1 Instrucciones de seguridad

- Los cambios o modificaciones realizados en este equipo que no estén aprobados de forma expresa por la entidad responsable del cumplimiento de normativas podría anular el derecho de uso del equipo por parte del usuario.
- Los imanes pueden afectar al funcionamiento de marcapasos y desfibriladores automáticos implantados. Mantenga una distancia de seguridad entre su marcapasos o desfibrilador y el teléfono que contiene elementos magnéticos: 4 centímetros (1½ pulgadas) como mínimo.
- Se recomienda seguir los procedimientos de aceptación estándar antes de usar este equipo en áreas críticas para la seguridad de las personas (hospitales...).
- El terminal incluye elementos magnéticos que pueden atraer objetos metálicos afilados. Para evitar lesiones, asegúrese de que no hay ningún objeto metálico afilado en el auricular ni en el micrófono antes de cada uso.
- Evite utilizar teléfonos (que no sean inalámbricos) durante tormentas con aparato eléctrico. Existe un riesgo remoto de sufrir una descarga eléctrica ocasionada por un rayo.
- No utilice el dispositivo en entornos en los que exista riesgo de explosión.
- No conecte este teléfono a una conexión RDSI (Red Digital de Servicios Integrados) ni a una conexión RTPC (Red Telefónica Pública Conmutada) Ello podría ocasionar graves daños en el teléfono.
- No permita nunca que el teléfono entre en contacto con agua.
- Para limpiar el teléfono, utilice un paño suave y húmedo. No utilice nunca disolventes (tricloroetileno, acetona, etc.), ya que podrían dañar las partes de plástico del teléfono. No utilice agentes limpiadores en aerosol.
- Este producto está pensado para suministrarse a través del puerto Ethernet (LAN) (como de clase 1 PoE conforme a IEEE802.3) o a través de la entrada CC mediante una unidad de alimentación de complemento con certificación directa y aprobada como 'LPS' (Limited Power Source) conforme a la norma CSA/UL/IEC 60950-1, con 5 V CC y 1 A como mínimo. Fuente de alimentación permitida: KSAS0050500100D5D – KUANTECH.
- Si está conectado a una conexión POE no utilice una fuente de alimentación externa.
- Los dispositivos PoE (Power over Ethernet) que suministran o reciben alimentación y sus cables conectados deben estar ubicados íntegramente en interiores.

11.2 Declaraciones sobre normativas

11.2.1 EUROPA

Este equipo cumple los requisitos esenciales de las siguientes Directivas: 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD), 2009/125/EC (ErP), 2011/65/EU (RoHS).

Puede obtener la Declaración de conformidad de:
ALE International 32 avenue Kléber – 92700 Colombes, France
ebg_global_supportcenter@al-enterprise.com

EE.UU. y Canadá

Los teléfonos con Bluetooth® cumplen con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado. Este equipo se ha probado y diseñado para respetar los límites de los dispositivos digitales de clase B, establecidos en la Parte 15 de la normativa sobre FCC. Dichos límites se han concebido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, en caso de que no se instale o utilice respetando las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en determinadas instalaciones. En caso de que este equipo produjera interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión (fenómeno que puede comprobarse apagándolo y volviéndolo a encender) recomendamos al usuario que intente corregirlas consultando a su distribuidor.

Instrucciones de seguridad

Utilice este producto a temperaturas de entre -5 y +45°C (23 y 113°F).

Este producto está previsto para el uso en interiores exclusivamente. Este aparato puede usarse con audífonos (conforme a los requisitos de la HAC).

Protección contra ruidos

El nivel máximo de presión acústica del terminal cumple las normas europeas, norteamericanas y australianas.

Directiva 2003/10/EC que especifica los riesgos asociados al ruido en el trabajo

El timbre aumenta el ruido en general en el trabajo - en su punto máximo, el nivel es de 105 dBA a 60 cm del terminal. Para reducir el nivel, se recomienda:- disminuir el ajuste (9 niveles de 5 dB) - programar un timbre progresivo.



Eliminación

El equipo debe llevarse a un punto de recogida de desechos de equipos electrónicos. Las baterías defectuosas deben llevarse a un punto de recogida de desechos químicos.

Documentación relacionada

En el siguiente sitio web encontrará estas instrucciones de seguridad y normativas y la documentación de usuario en otros idiomas:

<http://enterprise.alcatel-lucent.com?product=All&page=Directory>.

La información aquí contenida está sujeta a modificación sin previo aviso. ALE International no se responsabiliza de las posibles inexactitudes aquí expuestas. Copyright© ALE International 2017.



En el documento, la tecla asociada se simboliza mediante su icono. Para seleccionar la función, pulsar la tecla de función asociada al icono.

- Teclado alfanumérico (pulsación breve). Cambie de teclado alfabético a numérico con esta tecla... Cuando se activa, el LED de la tecla correspondiente permanece encendido. Pulse la tecla correspondiente para desactivarlo.
- Tecla Menú (pulsación prolongada). Permite obtener información sobre las teclas preprogramadas y acceder a la configuración y programación del teléfono.
- Teclas programables (teclas F1 y F2). Se puede asociar una llamada directa o de servicio a estas teclas. Cuando se activa, el LED de la tecla correspondiente permanece encendido. Pulse la tecla correspondiente para desactivarlo.
- Subir el volumen (estado llamada o sonando).
- Aumentar el contraste (estado inactivo).
- Pulsando esta tecla se responde a la llamada en modo manos libres (la tecla es azul). Si hay una llamada en curso, pulsando esta tecla cambia de modo manos libres a auriculares o modo auriculares.
- Bajar el volumen (estado llamada o sonando).
- Aumentar el brillo (estado inactivo).
- Tecla de mensajes para acceder a los diferentes servicios de mensajería. Esta tecla parpadea cuando se produce una actividad nueva (mensaje de voz, mensaje de texto o solicitud de devolución de llamada) y se mantiene encendida hasta que se hayan aceptado o eliminado todas las actividades.
- Acceder al registro de llamadas.

- Tecla Silencio/Interfono. Durante una llamada, pulse esta tecla para que su contacto no pueda escucharle a usted. En estado inactivo, pulse esta tecla para cambiar a modo intercomunicador. Cuando reciba una llamada, el teléfono descuelga automáticamente e inicia la conversación directamente en modo manos libres. Cuando está activado, la tecla se ilumina en azul.

- La tecla de rellamada está asociada con la tecla descolgar cuando el teléfono está en estado inactivo.
 - Rellamada del último número (pulsación breve).
 - Volver a llamar a uno de los 8 últimos números (pulsación prolongada).

Navegación

Tecla de validación:

- Permite validar las diversas preferencias u opciones que se muestran durante la programación o la configuración.
- Sirve para validar un texto editado.

Tecla de navegación izquierda-derecha:

- En estado inactivo, utilizar esta tecla para pasar de página.
- En conversación, utilizar esta tecla para desplazarse entre las pestañas de las llamadas actuales (llamada en curso, llamadas en espera, llamada entrante).
- En la edición de texto, utilizar esta tecla para navegar por el cuadro de texto.

Tecla de navegación arriba-abajo:

- Permite recorrer el contenido de una página.

Tecla Volver/Salir/Retroceso

- Utilice esta tecla para regresar al paso anterior.
- Utilice esta tecla para volver a la página de inicio (pulsación rápida).
- Borre un número o una letra en el cuadro de texto o de marcación con esta tecla.

Páginas de inicio

Puede acceder a todas las funciones de su teléfono a través de estas pantallas. La pantalla por defecto tiene tres páginas a las que podrá acceder seleccionando con las teclas de navegación la pestaña correspondiente en la parte superior de la pantalla. La página seleccionada se mostrará destacada.

Página de Menús: Contiene el conjunto de funciones y aplicaciones a las que se puede acceder mediante teclas asociadas a los encabezados.

Página Perso: Contiene teclas de línea y teclas de llamada directa para programar.

Página Info: Contiene información sobre el teléfono y el estado de las funciones: nombre, número de teléfono, número de mensajes, estado del desvío, recordatorio de citas, etc.

Icono de desvío de llamada: Al pulsar la tecla asociada a este icono se puede programar o modificar la función de desvío.

Iconos de estado/Iconos de llamadas

- | | | | |
|--|-------------------------|--|----------------------------|
| | Modo silencioso. | | Icono de llamada entrante. |
| | Teléfono bloqueado. | | Icono de llamada en curso. |
| | Auriculares conectados. | | Icono de llamada retenida. |
| | Cita programada. | | |

Teclado alfabético

- Cambie el teclado al modo alfabético con la tecla programada correspondiente. Cuando se activa, el LED de la tecla correspondiente permanece encendido...
- Escriba caracteres alfabéticos. Las teclas numéricas tienen asociadas una serie de letras que podrá introducir si pulsa sucesivamente. El número es el último carácter de la serie. Algunos caracteres especiales se muestran pulsando sucesivamente estas teclas:

*	%	\$	/	~	&	()	[]	=	*
#	@	#							
1									
0	espacio	-	-	1					

- Pulsar y mantener pulsada la tecla '*' para pasar del modo minúscula al modo mayúscula, y viceversa.

Llamada	Marque el número directamente o marque el número después de pulsar la tecla de línea de teléfono (tecla de tono de llamada o tecla de manos libres).
Llamar por nombre (Directorio de empresa)	123<>abc Cambie el teclado al modo alfabético con la tecla programada correspondiente. Introduzca el nombre, el apellido/nombre del contacto o las iniciales y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
Responder una llamada	Descuelgue el auricular, utilice la tecla de tono de llamada, la tecla de manos libres o pulse la tecla que está junto al icono de llamada entrante.
Ignorar una llamada / Finalizar la llamada	
Último nº emitido (repet)	
Efectuar una petición de rellamada a un teléfono que está comunicando	
<i>Solicitud de rellamada</i>	
Poner de una llamada en espera (espera)	
<i>Espera</i>	
Envío de señalización DTMF	
<i>Enviar tonos</i>	
Enviar números.	
Silenciar	
Interfonía	
El teléfono responde automáticamente la llamada.	
Antes de ocupar la línea, se escucha una serie de pitidos específicos.	
Realización de una segunda llamada durante una conversación	
<i>2.llam</i>	
Respuesta a una segunda llamada durante una conversación	
Pulse la tecla asociada con la llamada entrante.	

Alternar entre llamadas (solicitud de espera)	
Pulse la tecla asociada con la llamada en espera.	
Para cancelar la segunda llamada y recuperar la primera	
Usted recupera automáticamente la primera llamada.	
Transferir una llamada	
Durante una conversación con un interlocutor. Llame a un segundo contacto. Transferir la llamada.	
Conferencia	
Llame al primer contacto. Llame al segundo contacto.	
Conferencia	
Llamar mediante teclas de llamada programadas	Personal
Pulse la tecla deseada de llamada programada.	
Modificar la tecla programada	Personal
<i>Person > Teléf. > Program. tecla</i>	
Pulse la tecla programada que se va a modificar. Seguir las instrucciones dadas en pantalla.	
Borrar una tecla programada	Menú
<i>Person > Teléf. > Program. tecla</i>	
Seleccione la tecla que se va a borrar. Seguir las instrucciones dadas en pantalla.	
Personalizar su mensaje vocal	
<i>Mensajes de voz > Opciones pers.</i>	
Puede escuchar el saludo, personalizar el saludo y establecer el saludo predeterminado.	
Consulta de su buzón de voz	
Desvío de llamadas a su buzón de voz	
Pulsar la tecla asociada con el icono de desvío.	
<i>DV inme. MV</i>	
Pulse la tecla asociada con el tipo de llamada reenviada necesaria.	
Cancelar el desvío	
Pulsar la tecla asociada con el icono de desvío.	
<i>Desactivar > Anulación desvío</i>	

No molestar	
Pulsar la tecla asociada con el icono de desvío.	
Nomolestar (NoMol)	
Enviar mensajes de texto	
<i>Msg</i>	
<i>Enviartexto</i>	
Introducir el número del destinatario. Seleccionar el tipo de mensaje a enviar (mensaje fijo, nuevo mensaje, etc.).	
123<>abc Cambie al teclado numérico para marcar un número y al alfabético para escribir texto con la tecla programada correspondiente.	
Leer mensajes de texto	
<i>msje texto nuevo</i>	
<i>Leer msje</i>	
Información acerca del teléfono	Info.
Bloquear/desbloquear el teléfono	
<i>Bloq/Desbloquear</i>	Menú
Ajustar volumen de audio	
	
	
Seleccione el idioma que prefiera	
<i>Configuración > Teléf. > Idioma</i>	Menú
Elija el tono	
<i>Person > Teléf. > Timbre</i>	
Ajustar el tono mediante los menús siguientes: Melodía, Silencio, Tonos, Volumen, etc.	Menú
Ajuste del contraste de la pantalla	
<i>Person > Teléf. > Contraste</i>	Menú
Modificar la contraseña del equipo	
<i>Configuración > Teléf. > Clave</i>	Menú
Página de inicio	
<i>Configuración > Teléf. > Pág.inicio</i>	
Seleccionar la página predeterminada.	Menú